

番号 第 1 号
Certificate No. 1

極海域航行船証書
POLAR SHIP CERTIFICATE

この証書は、極海域航行船証書のための設備の記録によって補足される。
This Certificate shall be supplemented by a Record of Equipment for the Polar Ship Certificate



日本国
JAPAN

改正された 1974 年の海上における人命の安全のための国際条約に基づき、日本国政府の権限の下に、発給する。
Issued under the provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as amended under the authority of the Government of Japan

船舶の要目

Particulars of ship

船名 Name of ship	海鷹丸 UMITAKA MARU
船舶番号又は信号符号 Distinctive number or letters	136932
船籍港 Port of registry	東京都 TOKYO
総トン数 Gross tonnage	3391
国際海事機関船舶識別番号 IMO Number	IMO 9231078

この証書は、次のことを証明する。

THIS IS TO CERTIFY:

- この船舶が極海域を航行する船舶のための国際コードの適用の安全に関する規定に従って検査されたこと。
That the ship has been surveyed in accordance with the applicable safety-related provisions of the International Code for Ships Operating in Polar Waters.
- 検査の結果、この船舶の構造、設備、属具、無線局の配置、材質及びその状態が全ての点で満足するものであること並びにこの船舶がこのコードの関係規定に適合していることが確認されたこと。
That the survey showed that the structure, equipment, fittings, radio station arrangements, and materials of the ship and the condition thereof are in all respects satisfactory and that the ship complies with the relevant provisions of the Code.

本船は下記のとおり分類 ~~A/B~~/C に属する
Category ~~A/B~~/C ship as follows

アイスクラス及び耐氷喫水の範囲
Ice Class and Ice Strengthened Draft Range

アイスクラス Ice class	最大喫水 Maximum draft		最小喫水 Minimum draft	
	船尾 Aft	船首 Fwd	船尾 Aft	船首 Fwd

- 船種: タンカー/旅客船/その他
Ship type: ~~tanker~~/passenger ship/other
- 氷がない海域/開放水域/その他の氷の状態における航行が制限されている船舶
Ship restricted to operate in ~~ice-free waters~~/open waters/other ice conditions

2.3 低気温下で航行する/しない船舶
Ship intended to operate in low air temperature: ~~Yes~~/No

2.3.1 極海域における航行温度: _____度/適用外
Polar Service Temperature: _____°C/Not Applicable

2.4 救助までの最大想定時間 _____ 日
Maximum expected time of rescue _____ days

3 この船舶が改正された 1974 年の海上における人命の安全のための国際条約の第 XIV 章第 4 規則の規定に従って、
代替設計及び配置を_____している/していないこと。
The ship ~~was~~ was not subjected to an alternative design and arrangements in pursuance of regulation(s) XIV/4 of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as amended.

4 構造、機関及び電気設備/防火/救命設備のための代替設計及び配置の承認文書が、この証書に附属されている/附属
されていないこと。
A Document of approval of alternative design and arrangements for structure, machinery and electrical installations/fire protection/life-saving appliances and arrangements ~~is~~ is not appended to this Certificate.

5 航行上の制限
Operational limitations
この船舶には極海域での航行に以下の制限がある。
The ship has been assigned the following limitations for operation in polar waters:

5.1 氷の状態 _____
Ice conditions: _____ Bergy water

5.2 温度 _____
Temperature: _____ More than -10°C

5.3 高緯度 _____
High latitudes: _____ North of latitude 70° in Antarctic area

この証書は、上記のコード第 1.3 規則の規定に基づく年次検査/定期的検査/中間検査が行われることを条件として、
_____ 2020 年 6 月 22 日 _____ まで効力を有する。
This Certificate is valid until _____ 22 June 2020 _____ subject to the annual/periodical/intermediate surveys in accordance with section 1.3 of the Code

この証書の基となる検査が完了した日: _____ 2018 年 6 月 22 日 _____
Completion date of the survey on which this certificate is based: _____ 22 June 2018 _____

_____ 横浜 _____ において発給した。
Issued at _____ Yokohama _____

_____ 2018 年 6 月 22 日 _____
_____ 22 June 2018 _____

COUNTERSIGNED :

Principal Ship Inspector (T.Nakamura)
Kanto District Transport Bureau,
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism,
Government of Japan

関東運輸局長 河田 守弘

